

СВЕТИЛЬНИК СВЕТОДИОДНЫЙ ТИПА ДКУ ПАРК 2001

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Светильник светодиодный типа ДКУ Парк 2001 товарного знака IEK (далее – светильник) предназначен для работы в сетях переменного тока напряжением 230 В частоты 50 Гц.

Светильник применяется для освещения парковых аллей, дворов жилых комплексов, открытых территорий вокруг промышленных предприятий, площадей, закрытых и открытых автостоянок, железнодорожных платформ, улиц и дорог с малой и средней пропускной способностью, пешеходных зон, тротуаров, газонов.

Светильник соответствует требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Правила и условия эффективного и безопасного использования

Перед эксплуатацией ознакомьтесь с техническими параметрами, условиями безопасного и эффективного обслуживания, транспортирования, хранения и утилизации (таблицы 1 и 2).

Все работы по монтажу и обслуживанию изделия должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Подключать светильник к неисправной электропроводке. Эксплуатировать светильник с механическими повреждениями корпусных деталей.

ВНИМАНИЕ

Работы, связанные с монтажом, подключением и обслуживанием светильника, необходимо проводить при отключенном напряжении сети питания. Светильник нагревается в процессе работы. Не притрагиваться к корпусу и защитному стеклу до их охлаждения.

При обнаружении неисправностей по окончании гарантийных обязательств или истечении срока службы светильник утилизировать.

LED LUMINAIRE DKU PARK 2001 TYPE

Basic information about the product

LED luminaire DKU Park 2001 type of IEK trademark (hereinafter referred to as – the luminaires) is designed for operation in AC networks with voltage of 230 V and a frequency of 50 Hz.

The luminaire is used to illuminate parkways, courtyards of residential complexes, open areas around industrial enterprises, squares, indoor and outdoor car parks, railway platforms, streets and roads with low and medium traffic capacity, pedestrian zones, sidewalks, lawns.

Rules and conditions of effective and safe use

Before use, familiarize yourself with technical parameters, conditions of safe and effective use, transportation, storage and disposal (tables 1 and 2).

All works on installation and maintenance of the product should be carried out in de-energized state by specially trained personnel while meeting the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Safety requirements**FORBIDDEN**

To connect the luminaire to faulty electrical wiring. To use luminaire with mechanical damages of body parts.

ATTENTION

Works on installation, connection and maintenance of luminaire should be carried out only when the power supply is off. The luminaire heats up during operation.

Do not touch the case and protective glass until they have cooled down.

If a malfunction is detected after the end of the warranty period or the expiration of the service life, the luminaire should be disposed.

DKU PARK 2001 TIPTI JARYQ DIODTY

Büiym turaly negizgi мәlimetter

IEK tauar belgisiniñ DKU Park 2001 tipti jaryqdiodty şyraqdan (būdan äri-şyraqdan) 50 Hz jiliktegi 230 V aynymaly tok jelilerinde jümys isteuge arnalğan.

Şyraqdan saiabaq alleialaryn, tūrğyn üi keşenderiniñ aulalaryn, önerkäsiptik käsiporyndardıñ ainalasyndağy aşyq aumaqtardy, alandardy, jabyq jäne aşyq avtotūraqtardy, temirjol platformalaryn, şağyn jäne orta ötkizu qabileti bar köşeler men joldardy, jaiiau jürğinsiler aimaqтары, trotuarlardy, köğaldardy jaryqtandyru üşin qoldanyлады.

Şyraqdan KO TR 004/2011, KO TR 020/2011, EAO TR 037/2016 tehnikalyq reglamentterdiñ talaptaryna säikes keledi.

Qauipsiz jäne tiimdi paidalanu erejeleri men şarttary

Paidalanu aldynda qauipsiz jäne tiimdi qyzmet körsetu, tasymaldau, saқтаu jäne kädge jaratudyñ tehnikalyq parametrlerimen, şarttarymen tanysynyz (1 jäne 2-kesteler).

Büiymdy montajdau jäne qyzmet körsetu boiynşa barlyq jümystardy elektr tehnikasy salasynдағy normativtik-tehnikalyq qūjattama talaptaryn saқtai otyryp, arnaiy oqytylğan personal toktan ajyratyp jürgizui tiis.

Qauipsizdik şaralary**TYIYM SALYNADY**

Şyraqdandy aqauly elektr symyna qosuğa. Korpustyq bölшекterdiñ mehanikalyq zaqymdanuy bar şyraqdandy paidalanuğa.

NAZAR AUDARYDYZ

Şyraqdandy montajdaumen, qosumen jäne qyzmet körsetumen bailanysty jümystardy qorektendiru jelisi ajyratylğan kezde jürgizu qajet. Şyraqdan jümys barysynda qyzady. Salqyndatylğanğa deini denegе jäne qorğanys äinegine qol tigizberjiz.

Kepildik mindettemeler aiaqталғаннан keiin nemese qyzmet merzimi aiaqталғаннан keiin aqaulyqtar anyqталған kezde şyraqdandy kädge jaratu qajet.

СВІТИЛЬНИК СВІТЛОДІОДНИЙ ТИПУ ДКУ ПАРК 2001

Основні відомості про виріб

Світильник світлодіодний типу ДКУ Парк 2001 торговельної марки IEK (далі – світильник) призначений для роботи в мережах змінного струму напругою 230 В частоти 50 Гц.

Світильник застосовується для освітлення паркових алей, дворів, житлових комплексів, відкритих територій навколо промислових підприємств, площ, закритих і відкритих автостоянок, залізничних платформ, вулиць і доріг з малою та середньою пропускну здатністю, пішохідних зон, тротуарів, газонів.

Світильник відповідає вимогам:

щодо безпеки: «Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання», ДСТУ EN 60598-1 та ДСТУ ІЕС 60598-2-3;

щодо електромагнітної сумісності: «Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання», ДСТУ EN 55015, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3, ДСТУ EN 61547.

Правила та умови безпечного і ефективного використання

Перед експлуатацією ознайомтеся з технічними характеристиками, умовами безпечного та ефективного обслуговування, транспортування, зберігання і утилізації (таблиці 1 та 2).

Всі роботи з монтажу та обслуговування виробу повинні проводитись у знеструмленому стані спеціально навченим персоналом з дотриманням вимог нормативно-технічної документації в галузі електротехніки.

Заходи безпеки

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ

Підключати світильник до несправної електропроводки. Експлуатувати світильник з механічними пошкодженнями корпусних деталей.

УВАГА

Роботи, пов'язані з монтажем, підключенням та обслуговуванням світильника, необхідно проводити при відключеній напрузі мережі живлення. Світильник нагрівається під час роботи. Не торкатися до корпусу та до захисного скла до їх охолодження.

У разі виявлення несправностей після закінчення гарантійних зобов'язань або закінчення терміну служби світильник утилізувати згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції».

Таблица 1 – Технические характеристики / Table 1 – Technical specifications / 1 kelesi – Tehnikalyq parametrleri / Таблица 1 – Технічні характеристики

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технічні характеристики	Значение для светильника типа / Value for luminaire of type / Kelesi tipti şırađdan üşin mänderi / Значення для світильника типу			
	ДКУ Парк 2001-40Д / DKU Park 2001-40D	ДКУ Парк 2001-70Д / DKU Park 2001-70D		ДКУ Парк 2001-100Д / DKU Park 2001-100D
Номинальное напряжение, В / Rated voltage, V / Nominaldyq ketmeui, V / Номінальна напруга, В	230			
Диапазон рабочих напряжений, В / Operating voltage range, V / Jümys kerneuleriniñ auquymy, V / Діапазон робочих напруг, В	110–270			
Частота сети, Гц / Mains frequency, Hz / Jeli jiligi, Hz / Номінальна частота мережі, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт / Rated power, W / Nominaldyq quaty, W / Номінальна потужність, Вт	40	70	100	
Цветовая температура, К / Color temperature, K / Tüstik temperaturasy, K / Корельована колірна температура, К	5000	5000	3000	5000
Источник света (незаменяемый) / Light source (noninterchangeable) / Jaryq közi (austyrylmaityn) / Джерело світла (незамінюване)	SMD2835			
Световой поток, лм / Luminous flux, lm / Jaryq aǵuymy, lm / Світловий потік не менше, лм	4800	8400		12000
Световая отдача, лм/Вт / Luminous efficacy, lm/W / Jaryq beru, lm/W / Світлова віддача, лм/Вт	120			
Номинальный ток, А / Rated current, A / Nominaldyq tok, A / Номінальний струм, що споживається із мережі, А	0,24	0,34		0,48
Пусковой ток, А / Starting current, A / Iske qosu togy, A / Пусковий струм, А	10,5	12,1		15
Время пускового тока, с / Time of starting current, s / Iske qosu togunyñ uaqyty, s / Час пускового струму, с	≤ 0,5			
Коэффициент пульсации, % / Pulsation factor, % / Lüpileu koefisienti, % / Коефіцієнт пульсації, %	≤ 5			
Степень защиты от механических воздействий по ГОСТ IEC 62262 / Protection degree against mechanical attacks according to IEC 62262 / MEMST IEC 62262 boiynşa mehanikalыq әserlerden qorǵau дәrejesi / Ступінь захисту від механічних впливів згідно IEC 62262	IK06			
Угол рассеивания / Scattering angle / Şaşırau būruşy / Кут розсіювання	120°			
Класс светораспределения / Light distribution class / Jaryqtaratu synuby / Клас світлорозподілу згідно з ДСТУ 8546:2015	П/П			
Габаритная яркость, кд/м² / Overall luminosity, cd/m² / Gabarittik jaryqtyǵy, kd/m² / Габаритна яскравість, кд/м²	10562	15365	19966	18650
Категория по ограничению яркости / Luminosity limiting category / Jaryqtylyqty şekteu kategorıasy / Категорія щодо обмеження яскравості	3			

Продолжение таблицы 1 / Continuation of table 1 / 1 kesteniñ jalǵasy /
Продовження таблиці 1

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технічні характеристики	Значение для светильника типа / Value for luminaire of type / Kelesi tipti şıraǵdan üşin мәндери / Значення для світильника типу		
	ДКУ Парк 2001-40Д / DKU Park 2001-40D	ДКУ Парк 2001-70Д / DKU Park 2001-70D	ДКУ Парк 2001-100Д / DKU Park 2001-100D
Индекс цветопередачи, Ra / Colour rendering index, Ra / Tüs beru indeksi, Ra / Индекс кольоропередавання, Ra	≥ 80		
Коэффициент мощности / Power factor / Quat koeffisienti / Коефіцієнт потужності	≥ 0,9		
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection as per IEC 60529 / MEMST 14254 (IEC 60529) boyınşa qorǵau дәреjesi / Ступінь захисту згідно ДСТУ EN 60529	IP65		
Диапазон рабочих температур / Operating temperature range / Jümys temperaturalarynyñ ауқымы / Діапазон температури навколишнього середовища	(-40... +50) °C		
Максимальная влажность воздуха при 25 °C, % / Maximum air humidity at 25 °C, % / Ауаныñ maksimaldy yǵaldylyǵy 25 °C, % / Максимальна відносна вологість повітря за 25 °C, %	98		
Материал корпуса / Case material / Korpustyn materialy / Матеріал корпусу	алюминиевый сплав / aluminum alloy / alminii qorytpasy / алюмінієвий сплав		
Материал рассеивателя / Diffuser material / Şaşıratqyş materialy / Матеріал розсіювача	стекло/glass/şyny/скло		
Цвет корпуса / Case colour / Korpustyn tüsi / Kolір корпусу	чёрный/black/qara/чорний		
Масса, кг / Weight, kg / Salmaǵy, kg / Маса, кг	≤ 4,9	≤ 5,7	≤ 7,8
Размеры светильника (L×B×H), мм / Luminaire dimensions (L×B×H), mm / Şamnyñ ölsemderi (L×B×H), mm / Розміри світильника (L×B×H), мм	410×320×180	470×380×1180	

Таблица 2 – Условия безопасного и эффективного использования, обслуживания, транспортирования, хранения и утилизации / Table 2 – Conditions of safe and effective use, maintenance, transportation, storage and disposal of luminaires / 2-keste – Qauipsiz jāne tiimdi paidalanu, qyzmet körsetu, tasymaldau, saqtau jāne kádege jaratu şartary / Таблиця 2 – Умови безпечного і ефективного використання, обслуговування, транспортування зберігання та утилізації

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технічні характеристики	Значение/Value/Mәні/Значення
Класс энергоэффективности / Energy efficiency class / Enerǵıalıq tiimdiilik klasy / Клас енергоефективності	A++
Группа риска за фотобіологічною дією випромінювання згідно з ДСТУ EN 62471:2017	Группа риска за фотобіологічною дією випромінювання згідно з ДСТУ EN 62471:2017
Класс защиты по ГОСТ IEC 60598-1 / Protection class as per IEC 60598-1 / MEMST IEC 60598-1 boyınşa qorǵau klasy / Клас захисту згідно ДСТУ EN 60598-1	I

Продолжение таблицы 2 / Continuation of table 2 / 2 kesteniŋ jalǵasy /
Продовження таблиці 2

Параметры / Parameters / Parametri / Технічні характеристики		Значение/Value/Măni/Значення
Подключение к сети 230 В~ / Connection to 230 V~ network / 230 V jelige qosyлу~ / Підключення до мережі 230 В~		Сетевым кабелем светильника через кабельную муфту IP65 (в комплект не входит): – фаза (L) – коричневый провод; – нейтраль (N) – синий провод; – защитный проводник (PE) – жёлто-зелёный провод / By means of luminaire power cable through cable coupling sleeve IP65 (user-supplied): – phase (L) – brown wire; – neutral (N) – dark blue wire; – protective conductor (PE) – yellow-green wire / IP65 kabeldik muftasy arqyly syraǵdannyn jelilik kabelimen (jınaqqa kirmeidi): – faza (L) – qonыр sym; – beitarap (N) – kók sym; – qorǵanys ótkizǵısı (RE) – sary-jasyl sym / Мережевим кабелем світильника через кабельну муфту IP65 (в комплект не входит): – фаза (L) – коричневий провід; – нейтраль (N) – синій провід; – захисний провідник (PE) – жовто-зелений провід
Монтаж/Installation/Montajdau/Монтаж		Путём установки светильника на кронштейн и фиксации его установочными винтами / By installing the luminaire on the bracket and fixing it with set screws / Syraǵdandy kronshteinge ornatu jáne ony búrandalarmen bekitu arqyly / Шляхом встановлення світильника на кронштейн і фіксацією його настановними гвинтами
Комплектность / Complete set / Jyntyqtylyǵy / Комплектність		Светильник, этикетка / Luminaire, data sheet / Syraǵdan, zatbelgi / Світильник, етикетка
Ремонтопригодность / Repairability / Jóndeuge jaramdylyǵy / Ремонтопридатність		Неремонтопригоден / Nonrepairable / Jóndeuge jaramaidy / Неремонтопридатні
Обслуживание / Maintenance / Qyzmet kórsetu / Обслуговування		Чистка мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе / Cleaning with a soft cloth and soapy water / Sabyn eritindisine малынған жұмсақ şúberekpen tazalau / Чищення м'якою ганчіркою, змоченою вильною розчині при відключеному електроживленні
Транспортирование/Transportation/Tasymaldau/Транспортування	Температура/Temperature/Temperaturasy/Температура	(–50... +50) °C
	Относительная влажность / Relative humidity / Salıstıymaly yǵaldylyǵy / Відносна вологість	до 98 % при 25 °C / to 98 % at 25 °C / 25 °C jaǵdaıda 98 %-ǵa deiin / до 98 % за 25 °C
	Условия/Conditions/Şartıary/Умови	В упаковке изготовителя / In the manufacturer's package / Öndırıshiniŋ qaptamasında / В упаковці виробника
Хранение/Storage/Saqtalau/Зберігання	Температура/Temperature/Temperaturasy/Температура	(–50... +40) °C
	Относительная влажность / Relative humidity / Salıstıymaly yǵaldylyǵy / Відносна вологість	до 80 % при 25 °C / to 80 % at 25 °C / 25 °C jaǵdaıda 80 %-ǵa deiin / до 80 % за 25 °C
	Условия/Conditions/Şartıary/Умови	В упаковке изготовителя в закрытом помещении с естественной вентиляцией / In manufacturer's package indoor with natural ventilation / Tabiǵı jeldetkişi bar jabıq üi-jaidaǵy dayındausınıŋ qaptamasında / В упаковці виробника в закритому приміщенні з природною вентиляцією
Срок службы, часов / Service life, hours / Qyzmet merzimi, saǵat / Строк служби, годин		50000

Продолжение таблицы 2 / Continuation of table 2 / 2 kesteniŋ jalǵasy /
Продовження таблиці 2

Параметры / Parameters / Parametri / Технічні характеристики	Значение/Value/Mäni/Значення
Утилизация / Disposal / Kādege jaratu / Утилізація	По требованиям законодательства на территории реализации / As required by legislation on the territory of sale / Satylatyn el aumaŋynda qoldanylatyn zaŋnamanyŋ talapтары бойынша / Згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної
Гарантийный срок, месяцев (со дня продажи)* / Warranty period, months (from the day of sale)* / Kepildik merzimi, ai (satylǵan künnen bastap)* / Гарантійний строк, місяців (від дати продажу)*	36

* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения, наличия кассового чека и заполненного гарантийного талона.

* Warranty is preserved in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements and the presence of a cash register receipt and a completed warranty card.

* Satyp aluŝy pardaġanu, tasyaldau jäne saqtaw erejelerin saqtaǵan jaǵdarda, kassalyq chek pen tolyrylǵan kepildik talony bolǵanda, kepildik saqtalady.

* Гарантія зберігається при дотриманні покупцем правил експлуатації, транспортування та зберігання, наявності касового чека та заповненого гарантійного талона.

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации: / During the warranty period and in the event of claims contact the seller or the organization: / Kepildikti mindetmeler kezeŋinde jäne narazylyqtar tuyndaǵan jaǵdarda, satuŝyǵa nemese kelesi uymdarǵa habarlasynyŋ: / У період гарантійних зобов'язань і при виникненні претензій звертатися до продавця або в організації:

Российская Федерация

ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»

142100, Московская область, г. Подольск,
проспект Ленина, дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

Russian Federation

"IEK HOLDING" LLC

107/49 Prospect Lenina, office 457, Podolsk,
Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

Страны Евросоюза

Латвийская Республика

ООО «ИЭК Балтия»

LV-1005, г. Рига, ул. Ранкас, 11
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

EU countries

Republic of Latvia

LLC "IEK Baltia"

11, Rankas str., Riga, LV-1005
Tel.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

Страны Азии

Республика Казахстан

ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»

040916, Алматинская область,
Карасайский район, с. Иргели,
мкр. Акжол, 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infofz@iek.ru
www.iek.kz

Azija elderi

Qazaqstan Respublikasy

"TD IEK. KAZ" JSS

040916, Almaty oblysy, Qarasai audany,
Irgeli auyly, Aqjol yqŝ. aud., 71A
Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infofz@iek.ru
www.iek.kz

УКРАИНА**ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневое, ул. Киевская, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

УКРАЇНА**ТОВ "ТОРГОВИЙ ДІМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ"**

08132, Київська область,
Кієво-Святошинський район,
м. Вишневе, вул. Київська, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua